InterKultur Wissensmagazin | Metropolregion Nürnberg

RESONANZ

resonanz-nuernberg.de

10|2017 12. Jahrgang WELTWEIT in mehrsprachigen Bildungseinrichtungen

'ÖKO-MEMORY' (3+)

Umweltschutz für Groß und Klein

SPAß MIT DEN KINIKCLOWNS
Bezirk fördert das Engagement

Neue Kategorie bei "APPLAUS" - 2018!

Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe Nürnberg der bfz gGmbH

Schulische Ausbildung zum/zur

staatlich geprüften Fremdsprachenkorrespondenten/-korrespondentin

Frau Dr. Sigrid Sittler
Schulleiterin
0911 93197-419
berufsfachschule@n.bfz.de
Fürther Straße 212
90429 Nürnberg

Fremdsprachen: Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch, Spanisch, Türkisch

www.fremdsprachenschule.bfz.de
www.facebook.com/sprachausbildung

Berufsfachschule für Fremdsprachenberufe Nürnberg der Beruflichen Fortbildungszentren der Bayerischen Wirtschaft (bfz) gGmbH

Feinkost - Schepis -
Discount
SUPERMERCATO ITALIANO

SCHEPIS - mehr als nur einkaufen!

Italienische Feinkost Spezialitäten;
Feinkostplatten mit Antipasti, Wurst oder Käse;
Tagesbistro mit wechselndem Mittagstisch (auch zum Mitnehmen);
Weine & Weinverkostungen;
Lebensmittel; leckeres italienisches Brot;
Geschenkkörbe uvm.

www.schepis-discount.de

Mo. -Fr.: 9.00 - 19.00
Sa.: 8.30 - 16.00

Lenkersheimerstr. 16
90431 Nürnberg
Tel. 0911 / 377 14 60

TÄGLICH WECHSELNDER MITTAGSTISCH

ITALIENISCHE FEINKOST - PARTYSERVICE

Internationales Bildungshaus
Steinbühler Str. 1 • 90443 Nürnberg
Tel. 0911 - 277 42 54 www.ibh-nuernberg.de

Nachhilfe
Gruppenunterricht & Einzelunterricht
Englisch, Französisch, Latein, Altgriechisch, Physik, Chemie
Übertrittsvorbereitung
zum Gymnasium und Realschule
Spezielle Kurse für Grundschüler
Vorbereitung auf Prüfungen
Konzentrationskurse & Gedächtnistraining

Russisch als Fremdsprache für Kinder und Erwachsene

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.
Kreis- und Ortsgruppe Fürth
www.lmdr-fuerth.de

- Deutschkurs für Erwachsene;
- Malkurs für Kinder;
- Sport - Aerobik für Frauen;
- Tanzkurse, Musikunterricht, unterhaltsame Mathematik - für Groß und Klein.

info@seitzw.de
Tel. 0911-8090673
Rudolf-Breitscheid-Str. 37
90762 Fürth

• Webdesign und SEO aus einer Hand

Webseiten
| Erstellung | SEO (Suchmaschinen-Optimierung) | Beratung | Data Analysis | Online-Shop | Web-Entwicklung | Pflege

• IT Vor ORT Service

| Reparatur | Fehleranalyse | Werkstatt | Computer | Laptop | Windows-Tablet | Display-Austausch | Umrüstung | Viren-Entfernung

• IT-Consulting

Online-Marketing
Messe-& Eventsupport
Web & Service
MEDIA IT SERVICES aus Nürnberg
3D Videos
Vernetzung & Sicherheit

bitKEY
Erfolg braucht Experten

0179 900 00 77
info@bit-key.de

Kontaktieren Sie uns für eine individuelle Beratung und ein auf Ihren Bedarf zugeschnittenes Angebot.

SPAß MIT DEN KINIKCLOWNS

Bezirk Mittelfranken fördert das Engagement mit 2000 Euro

NÜRNBERG - Regelmäßige Visiten gehören zum Krankenhaus-Alltag dazu. Wenn die "Ärzte" dann allerdings rote Nasen tragen und auf Namen wie Dr. Beppo oder Dr. McDudel hören, stehen keine Mediziner, sondern Clowns der Initiative KlinikClowns Bayern e. V. vor der Zimmertüre.

Ausgebildete Künstler gehen über die Stationen, verbreiten Spaß und sind vor allem eine Ablenkung für die Kranken. >> *Fortsetzung Seite 4*

V.l.n.r.: KlinikClown "Dr. Beppo", Oberarzt Dr. med. Werner Hinrichs, Bezirkstagspräsident Richard Bartsch, KlinikClown "Dr. McDudel". Bildquelle: Andrea Andrade

VIRTUAL REALITY TRIFFT AUF LEGOLAND

Auf die Plätze, Fertig, LEGO! Spannendes neues VR-Achterbahnerlebnis für Familien in den LEGOLAND Parks in Malaysia in 2017, Deutschland und Florida in 2018. Das Abenteuer beginnt, sobald die Gäste das brandneue Eingangsportal betreten und röhrende Motoren zu hören sind. Während der Fahrt werden die virtuellen Bilder mittels Bluetooth Technologie mit den Drehungen, Wendungen, Abfahrten und Anstiegen synchronisiert, was ein komplett neues Erlebnis kreiert. Durch das Tragen der VR-Brille tauchen die Gäste direkt in das Rennen ein und erleben einen spannenden Wettkampf in einer einzigartigen 360-Grad-Perspektive, in der alles um sie herum aus LEGO Steinen besteht. Die Gäste können entscheiden, ob sie Das Große LEGO Rennen mit oder ohne VR Brille erleben möchten. Kinder müssen für die Nutzung der VR-Brille jedoch mindestens 6 Jahre alt sein.

MASK Zentrum
AkadRe GmbH

MASK Zentrum Sprachschule проводит постоянный набор на курсы немецкого языка

Sprachkurse Deutsch als Fremdsprache
Niveaustufen: A1, A2, B1, B2, C1

Intensivkurse:
- Deutsch als Fremdsprache allgemein B2-C1
- Deutsch für Gesundheits- und Pflegeberufe B2-C1
- Prüfungsvorbereitung: B2-C1

telc LANGUAGE TESTS

Prüfungen:
- telc Deutsch A1, A2
- telc Deutsch B1, B2
- telc Deutsch C1

Integrationskurse für Zuwanderer und Flüchtlinge
gefördert durch das BAMF
Niveaustufen: A1-B1

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Kursinhalt:
300 UStd. Basiskurs
300 UStd. Aufbaukurs
60 UStd. Orientierungskurs
Lesen, Schreiben, Grammatik, Aussprache, freies Gespräch

В программе курса: чтение, произношение, грамматика, письменная и разговорная речь

- **Vollzeitkurse** (vormittags und nachmittags)
  Занятия в утреннее и обеденное время
- **Teilzeitkurse** am Abend für Berufstätige
  Вечерние курсы для работающих

Prüfungsvorbereitung: DTZ / LiD
Подготовка к экзаменам: DTZ / LiD

Prüfungen:
- telc Deutsch-Test für Zuwanderer A2-B1 (DTZ)
- Test Leben in Deutschland (LiD) BAMF

- **Einzelunterricht nach Absprache**
  Индивидуальные занятия по договоренности

Rothenburger Str. 245 / 3.OG., 90439 Nürnberg
Telefon: 0911 / 1209866 U3 (Gustav-Adolf-Straße)

Königstorgraben 9 / 6. OG., 90402 Nürnberg
Telefon: 0911/24923343 U1, U2, U3 (Hauptbahnhof)

info@maskzentrum.de **www.maskzentrum.de**
facebook.com/MASK-Zentrum-Sprachschule

Impressum
Herausgeber:
NABI Verlag
Rothenburger Str. 183
90439 Nürnberg
Tel. **0911 / 80 134 51**
presse@resonanz-medien.de
www.resonanz-nuernberg.de

Interkulturelles Magazin in der Metropolregion Nürnberg. Kostenlose Verteilung. Versand ins Ausland auf Anfrage.

Verantwortlich in der Redaktion: Dipl. Journalistin Olga Sinzev
Layouter: Ali Vasikhov
Redaktionelle Mitarbeit:
Dorothea Schmeissner-Lösch
Temir Vasihov
Dr. Ekaterina Kudrjavtseva-Hentschel
JugBi*magazin*: Aziz Vasihov

Mit Lehrmaterial von GOETHE-Institut, Deutsch-Perfekt, DEUTSCHE WELLE, Deutschland-Online Media Corner u.a.

Die Beiträge sind urheberrechtlich geschützt, deren Verwendung bedarf der Genehmigung. Die Beiträge der Autoren geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für unverlangt eingesandte Fotos, Artikel etc. kann leider keine Haftung übernommen werden. Keine Haftung für Aktualität und Vollständigkeit, bzw. für evtl. Druckfehler. Das Geltendmachen von Ansprüchen jeglicher Art ist ausgeschlossen.

Die Urheberrechte der von *Resonanz* konzipierten Anzeigen liegen beim Verlag. Für inhaltliche Aussagen der Anzeigen übernehmen wir keine Haftung.

Aushändigung der Ernennungsurkunde an den Präsidenten der Hochschule für Musik Nürnberg Prof. Christoph Adt am 13. September in München. Bildquelle: © StMBW

CHRISTOPH ADT WIRD NEUER PRÄSIDENT DER HOCHSCHULE FÜR MUSIK NÜRNBERG

Bayerns Kunstminister Dr. Ludwig Spaenle überreichte in München dem neu gewählten Präsidenten der Hochschule für Musik Nürnberg, Prof. Christoph Adt, die Urkunde zu seiner Ernennung und wünschte ihm für sein neues Amt alles Gute: "Ich freue mich sehr, mit Herrn Prof. Adt einen gleichermaßen renommierten Künstler wie bedeutenden Pädagogen und Hochschullehrer zum Präsidenten der Hochschule für Musik Nürnberg ernennen zu können."

Christoph Adt wirkte bisher an der Hochschule für Musik und Theater München. Dort war er seit 1998 Professor für die Bereiche Orchesterleitung und Oratorienklasse, seit 2007 hatte er zudem das Amt eines Vizepräsidenten inne. Als international gefragter Dirigent hat Prof. Adt mit zahlreichen namhaften Solistinnen und Solisten sowie mit bedeutenden Orchestern und Chören im In- und Ausland zusammen gearbeitet. Von 2011 bis 2015 leitete er die Bad Reichenhaller Philharmonie.

Prof. Adt ist Nachfolger von Herrn Prof. Dr. Martin Ullrich, Professor für Interdisziplinäre Musikforschung an der Hochschule für Musik Nürnberg.

Die Hochschule für Musik Nürnberg ist aus dem Meistersinger-Konservatorium und der kommunalen Doppelhochschule Nürnberg-Augsburg hervorgegangen. Sie ist die jüngste der drei staatlichen Hochschulen für Musik in Bayern. Sie nimmt mit etwa 400 Studierenden eine zentrale Rolle in der Ausbildung des musikalischen Nachwuchses ein. Neben dem gesamten klassischen Instrumentenspektrum und Gesang bilden die elementare Musikpädagogik, Jazz, Alte sowie Aktuelle Musik das besondere fachliche Profil der Hochschule.

>> / *Fortsetzung von Seite 3*

SPAß MIT DEN KINIKCLOWNS

>> Auch den kleinen Patienten der Cnopf'schen Kinderklinik in Nürnberg schenken die KlinikClowns regelmäßig Freude durch ihre Besuche. Die kranken Kinder können für kurze Zeit ihre Schmerzen und Behandlungen vergessen und sich bei der Clownsvisite auf eine Reise in die Welt der Fantasie begeben.

Seit über zehn Jahren gehen die lustigen Clowns in der Cnopf'schen Kinderklinik bereits auf Visite und helfen damit auch den Angehörigen, die sich selbst Sorgen um das eigene Kind machen.

Das Engagement der KlinikClowns Bayern in verschiedenen mittelfränkischen Einrichtungen bezuschusst der Bezirk Mittelfranken mit 2000 Euro. Einen symbolischen Scheck über diesen Betrag übergab Bezirkstagspräsident Richard Bartsch am Mittwoch, 13. September in der Cnopf'schen Kinderklinik in Nürnberg an Vereinsmitglied Andrea Andrade. Sie bedankte sich herzlich mit den Worten: "Wir sind sehr froh über die Unterstützung durch den Bezirk Mittelfranken, weil die regelmäßigen Besuche unserer Clowns in mittelfränkischen Einrichtungen nur durch Spenden möglich sind."

AOK-ZERTIFIKAT "GESUNDES UNTERNEHMEN"

NÜRNBERG - Die AOK Bayern prämiert die Nürnberger Stadtverwaltung mit der Auszeichnung "Gesundes Unternehmen".

Betriebliches Gesundheitsmanagement (BGM) gewinnt für Unternehmen und öffentliche Verwaltungen zunehmend an Bedeutung. Die Stadt Nürnberg ist eine der öffentlichen Verwaltungen, die ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern mit Maßnahmen zur Gesundheitsförderung einen Mehrwert bieten wollen. Und das mit Erfolg, wie die aktuelle Silber-Auszeichnung "Gesundes Unternehmen" zeigt.

Die AOK Bayern prämierte die Nürnberger Verwaltung für das positive Ergebnis bei der Auditierung. Die Prüfung erfolgte am 10. Mai 2017. Geprüft wurden insgesamt sieben Kriterien, darunter etwa die Einbindung des BGM in die Unternehmenspolitik sowie dessen systematische Umsetzung, die Förderung der Gesundheit und von Gesundheitspotenzialen der Mitarbeitenden und die Arbeitssicherheit bzw. den Arbeitsschutz. In Anbetracht der unterschiedlichen Umsetzungsstände in den zahlreichen Dienststellen der Stadt Nürnberg wurde die BGM-Zertifizierung "Gesundes Unternehmen" vorerst auf das Personalamt beschränkt. Das Personalamt ist damit die zweite kommunale Einrichtung in Bayern, die die Silberzertifizierung erhalten hat.

Norbert Kettlitz, AOK-Direktor in Mittelfranken, überreichte am Dienstag, 12. September, das Zertifikat persönlich an Harald Riedel, Referent für Finanzen, Personal, IT und Organisation, und hob das Engagement des Personalamts hervor: "Seit 2005 arbeitet die AOK Bayern eng mit dem Personalamt zusammen. Gemeinsam haben wir die Themen gesunde Ernährung, Bewegung und Sicherheit im Betrieb implementiert. Durch die stetige eigenständige Weiterentwicklung der Maßnahmen hat das Amt bei der kommenden Auditierung im Jahr 2019 das Potential, die nächste Stufe der Zertifizierung, den Gold-Status, zu erreichen."

V.l.n.r.: Julia Jäger und Angela Schmelter, Betriebliche Gesundheitsmanagerinnen der Stadt Nürnberg, Michael Trommer, stellvertretender Leiter des Personalamts der Stadt Nürnberg, Harald Riedel, Referent für Finanzen, Personal, IT und Organisation der Stadt Nürnberg, Norbert Kettlitz, AOK-Direktor in Mittelfranken und Ulrike Fugli, BGM-Beraterin AOK Bayern. Bildquelle: AOK

Die AOK Bayern bietet seit über 20 Jahren mit großem Erfolg umfassende Beratung, Analyseunterstützung und Maßnahmen im BGM an. Mit dem Anfang 2016 neu geschaffenen, mehrstufigen Zertifikat "Gesundes Unternehmen" möchte die AOK zukünftig noch mehr Betriebe überzeugen, sich zertifizieren zu lassen und mit dem systematischen BGM nachhaltige Strukturen zu schaffen.

Es ist wieder soweit - Nürnberg sucht ein neues Christkind!

Die Amtszeit von (noch)Christkind Barbara Otto ist zu Ende - wer wird ihre Nachfolgerin, das Nürnberger Christkind 2017/2018?

Laut Kalender ist es zwar noch ein bisschen hin, aber in Nürnberg denkt man bereits an die Vorweihnachtszeit. Zum 25. Mal steht die Stadt Nürnberg vor der Aufgabe, ein neues Christkind zu küren. Das Nürnberger Christkind, dank einer Perücke blond gelockt, bekrönt und im goldenen Gewand, ist während der Adventszeit die wichtigste Repräsentantin der Stadt und ihres traditionsreichen Christkindlesmarkts. Seit 1969 wird es alle zwei Jahre von der Nürnberger Bevölkerung unter Mithilfe der Medien gewählt.

Mit einem feierlichen Prolog von der Empore der Nürnberger Frauenkirche aus - flankiert von zwei Rauschgoldengeln - eröffnet das Christkind alljährlich am Freitag vor dem ersten Advent den Christkindlesmarkt. Zu dem Spektakel kommen jedes Jahr bis zu 20 000 Besucher. Mit dem Nürnberger Christkind hat der Nürnberger Christkindlesmarkt seit vielen Jahrzehnten eine Symbolfigur, die weltweit beinahe ebenso berühmt ist wie der Weihnachtsmarkt selbst.

Wie wird man eigentlich das Nürnberger Christkind?

Als Bewerberinnen kommen 16- bis 19-jährige Nürnbergerinnen infrage. Der Geburtsort Nürnberg ist dabei keine zwingende Bedingung, aber die Kandidatin soll in jedem Fall schon längere Zeit in Nürnberg leben und die Stadt gut kennen. Notwenig sind außerdem eine Mindestgröße von 1,60 Meter sowie Schwindelfreiheit und Wetterfestigkeit. Neben diesen formalen Kriterien sollte das zukünftige Christkind herzlich, offen, empathisch und belastbar sein, denn das Ehrenamt kann mitunter auch mal anstrengend werden. Bis Weihnachten sind mehr als 160 Termine zu erfüllen.

Die endgültige Entscheidung, wer die weihnachtliche Botschaft der Stadt für zwei weitere Jahre übernehmen darf, fällt am 2. November 2017. Unter den sechs Favoritinnen wird dann eine Jury aus Vertretern von Stadt und Medien das neue Nürnberger Christkind küren.

In der Endrunde hat jede Finalistin rund 25 Minuten Zeit, sich zu präsentieren. Neben dem Prolog zur Eröffnung des Christkindlesmarkts müssen die Kandidatinnen ein selbst gewähltes Gedicht vortragen und viele verschiedene Fragen beantworten.

Bilderquelle: © Christine Dierenbach / Stadt Nürnberg

Figur des Christkinds

Das **Nürnberger Christkind** wird von einer jungen Nürnbergerin dargestellt, die mit einem goldfarbenen Engelskostüm bekleidet ist und eine blonde Lockenperücke mit Krone trägt. Es ist an den protestantischen Brauch eines weiblichen Engels angelehnt, der die Weihnachtsgaben in die Familien bringt.

Wahl-Infos 2017

Bilder vom Wahltag-2015

Die Bilder vom Wahltag-2015: 15 Juroren, darunter das Nürnberger Christkind 2013/2014 Teresa Treuheit sowie Vertreter der Stadt, der Congress- und Tourismus-Zentrale, des Marktamts, des Staatstheaters Nürnberg und der hiesigen Medien (auch RESONANZ war dabei!) haben sich nach engagierter Diskussion für die damals 18-jährige Barbara Otto entschieden. Fotos: © resonanz-medien.de

Neue Kategorie bei "APPLAUS" - 2018!

Nürnberg - Das Internationale Jugend-Tanztalent-Festival "APPLAUS für die Integration" ergänzt die sechs bewährten Wettbewerb-Tanzkategorien (Kindertanz (K), Ballett + Neoklassik (B), Ballett auf Spitzenschuhen (BS), Charakter-Bühnentanz (CH), Moderner Tanz (M) und Profitanz (P)) um ein weiteres Attribut: Standard- und Lateinamerikanische Tänze (L).

Es werden jeweils die ersten drei Plätze in jeder Altersgruppe und Kategorie ausgezeichnet.

Ausführliche Kategorienbeschreibungen, Videos und weiterführende Informationen gibt es auf der Webseite des Festivals unter **www.applaus-info.de** .

>>Festival-Termine 2018:

17. - 18. Februar 2018
in Röthenbach a.d. Pegnitz (Stadthalle) & Nürnberg
und **19. - 20. Mai 2018**
in Fürth (Stadthalle) & Nürnberg

Die Lange Nacht der Wissenschaften am Samstag, 21. Oktober 2017 - 18 bis 1 Uhr

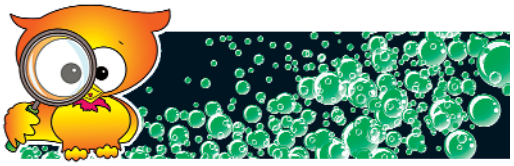
Curie und Röntgen lassen bitten: Auf geht's zur Langen Nacht der Wissenschaften

Viele neue Spielorte und Highlights im Programm - Kinderprogramm teilweise anmeldepflichtig

Am Samstag, 21. Oktober 2017 hat das Warten endlich ein Ende: Die 8. Lange Nacht der Wissenschaften lockt zum Nachtspaziergang mit Lerneffekt. Zwischen 18 und 1 Uhr haben Wissbegierige Gelegenheit, ganz Neues in Sachen angewandter oder Grundlagenforschung zu erfahren.

Die Programmmacher haben erneut ihre Kreativität spielen lassen, das Ergebnis sind rund 1000 anregende Programmbeiträge aller Disziplinen. Dabei sind ausdrücklich keine Vorkenntnisse nötig: Alle Neugierigen sind herzlich eingeladen, einen Blick hinter die Kulissen der Universität und der Hochschulen, forschender Unternehmen und weiterer Einrichtungen und Vereine zu werfen. Kinder können beim Nachmittagsprogramm von 14 bis 17 Uhr auf eigene Faust experimentieren und wissenschaftliche Phänomene entdecken.

Ralf Gabriel, Geschäftsführer des Veranstalters Kulturidee GmbH, begeistert die Vielfalt der Langen Nacht, nicht zuletzt durch die beteiligte Wirtschaft: "Mit Continental, Datev, GfK, Schaeffler und Siemens – um nur einige zu nennen – haben wir 2017 wieder einige treue "Wiederholungstäter" an Bord. Erfreulicherweise konnten wir diesmal aber auch ganz viele neue Partner und Spielorte gewinnen. Mir fallen zum Beispiel TenneT am Energie Campus Nürnberg ein,



die Fürther Malzböden oder Valeo Siemens eAutomative in Erlangen. Ob alter Hase oder Frischling: Die Programmpartner werden uns allen einen kurzweiligen, erkenntnisreichen Abend voller Überraschungsmomente und Aha-Effekte bescheren."

Fahrsimulation
Bildquelle: © Hans von Draminski / Kulturidee GmbH

Karten gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen, in ausgewählten Filialen von Der Beck und online auf der Website. Angebote des Kinderprogramms können anmeldepflichtig sein.

Weitere Informationen und das gesamte Programm unter **www.nacht-derwissenschaften.de** .

TOLSTOI.de Bibliothek Bildung Beratung
Thierschstr. 11
80538 München
Tel. 089/299 775
www.tolstoi.de

Мероприятия в Толстовской Библиотеке

Die Veranstaltungen werden unterstützt vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München

Четверг, 26 октября,19 ч.
«О сумрачном немецком гении. Немецко-русские художественные связи XVIII – XX вв.»
Лекция кандидата искусствоведческих наук Инны Савватеевой
(*на русском языке*)
Вход: 5,- / 3,-

Суббота, 28 октября, 10.30 – 18.30 ч.
Осенняя сессия тренингов личностного роста «Психология здоровья»
Внутренний ребенок и его влияние на нашу жизнь
(*на русском языке*)
Тренинг ведет Виктория Шефер, соц. педагог и культуролог, тренер групп личностного роста, руководитель родительских курсов и автор методических программ DKSB (Deutscher Kinderschutzbund)
Стоимость одного тренинга: 50,-
Запись по телефону:
089 - 216 68 355 или по e-mail:
schaefer@tolstoi.de

Вторник, 31 октября, 16.30 – 17.30 ч.
«Читалка - игралка» - двуязычный цикл чтений и игр
Для детей 5 – 8 лет
Ведущая: Виктория Шефер
Тел.: 089 - 226241 или
e-mail: schaefer@tolstoi.de
Вход: 3,-

Вторник, 14 ноября, 18.30 – 20.30 ч.
ЛИТЕРАТУРНЫЙ КЛУБ Ирвин Шоу «Богач, бедняк»
Приглашаются молодые люди, интересующиеся литературой. В сотрудничестве с Союзом русскоговорящей молодежи в Германии JunOst e.V.
Вход бесплатный

Четверг, 16 ноября, 19 ч.
Диалог культур «Немецко-русские художественные связи в XVIII – XIX вв.»
Лекция кандидата искусствоведческих наук Инны Савватеевой
(*на немецком языке*)
Вход: 5,- / 3,-

Баланс

Informationsblatt "Balance" | Ausgabe 5/2017

Баланс Du und Dein Verein 2017

Wir bei der großen Spenden-aktion der ING-DiBa

Der ING-DiBa liegt das Ehrenamt und die gemeinnützige Vereinsarbeit am Herzen. Mit der Aktion 'Du und Dein Verein' will die Verbraucherbank die vielfältige ehrenamtliche Arbeit in den Vereinen unterstützen und deutschlandweit 1.000 € für 1.000 Vereine spenden. Denn leider scheitern soziale Aktivitäten nicht selten am Geld. Die Spendenaktion wurde am 26. September auf www.ing-diba.de/verein gestartet.

Auch unser Projekt "BALANCE - Gesundheit & Soziales", das vom Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V. ehrenamtlich koordiniert wird, nimmt an der ING-DiBa Aktion teil. In Kooperation mit regionalen Beratungsstellen bietet "BALANCE" neben einer Reihe von gesundheitsrelevanten Veröffentlichungen auch die Informationen über aktuelle Veranstaltungen und Hinweise auf professionelle und kostenfreie Beratungshilfe an.

Jetzt brauchen wir eure Stimme!

Mit eurer Unterstützung haben wir die Chance, 1000 € für unsere Vereinskasse zu bekommen. Jede Stimme ist wichtig! Denn nur die Vereine, die bei der öffentlichen Abstimmung im Internet (**ing-diba.-de/verein**) bis zum 7. November 2017 die meisten Stimmen einsammeln, bekommen die Förderung.

Deshalb unsere Bitte: Macht mit und stimmt für das **Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V.** (Größenkategorie 1), sowie für unseren Kooperationspartner - die Jugendorganisation ***'Jugend Bildung bilingual'* JugBi e.V.** in der Größenkategorie 2. Der Gewinn wäre ein kleiner Beitrag, um unsere Arbeit im bisherigen Umfang weiterzuführen und auch die ausführlichen Informationen über die Strukturen, Instanzen und Leistungen des Gesundheitswesens mehrsprachig liefern zu können.

Und so könnt ihr uns dabei helfen:

- **Geht auf: www.ing-diba.de/verein**
- **Stimmt für uns bis zum 07.11.2017 ab**
- **Motiviert eure Familie und Freunde dazu, ebenfalls abzustimmen**

Bei Fragen wendet euch gerne an Frau Oxana Strobel, E-Mail: gesundheitszentrum-nbg@web.de.

Vielen Dank!

kiss. Mittelfranken – Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfegruppen

Die Kontakt- und Informationsstelle Selbsthilfegruppen, **Kiss Mittelfranken**, ruft **engagierte Menschen** auf, die Anderen aus ihren Kulturkreisen die Idee zur Selbsthilfe näher bringen möchten.

Selbsthilfekontaktstellen Kiss Mittelfranken e.V. ist ein gemeinnütziger Verein und Träger von fünf Beratungsstellen in der Region zum Thema Selbsthilfe. Kiss Mittelfranken hat damit die Aufgabe den Kontakt zu allen bestehenden Selbsthilfegruppen in der Region zu vermitteln, Gruppenneugründungen zu unterstützen und allgemein über Selbsthilfe aufzuklären.

Derzeit bestehen ca. 800 Selbsthilfegruppen (auch fremdsprachige) in Mittelfranken, zu verschiedensten **sozialen sowie gesundheitsbezogenen Themen**, z. B. von A wie Asthma bis Z wie Zwangsstörung.

In vielen Kulturen ist es selbstverständlich, dass man sich im Familien- und Freundeskreis gegenseitig zuhört und unterstützt – nach dem gleichen Prinzip funktionieren auch Selbsthilfegruppen. **In Selbsthilfegruppen treffen sich Menschen**, die ein gemeinsames Anliegen verbindet bzw. die mit herausfordernden Lebenssituationen oder Krankheiten konfrontiert sind. Sie teilen ihre Erfahrungen und ihr Wissen miteinander. Sie verstehen, helfen und stärken sich gegenseitig und werden zusammen aktiv.

Menschen in Selbsthilfegruppen bringen als einzige Voraussetzung den Willen mit, bewusst ihre Anliegen und Probleme anzugehen. Gleichzeitig sind sie durch das Gruppenverständnis mit ihrer (schwierigen) Lebenssituation und ihren Erfahrungen nicht (mehr) allein, sondern können diese miteinander teilen und gemeinsam nach Lösungswegen suchen.

Die **Selbsthilfe ist eine sinnvolle Ergänzung** im Gesundheitswesen. Dabei ist jedoch wichtig, dass sie eine therapeutische Behandlung durch Fachleute wie z. B. ÄrztInnen und PsychologInnen nicht ersetzen kann. Für weitergehende Informationen wenden Sie sich bitte an den unten angegeben Kontakt.

Kontakt: Sujata Sharma
Telefon: 0911 234 94 49
E-Mail: nuernberg@kiss-mfr.de
www.kiss-mfr.de
www.facebook.com/SelbsthilfeMittelfranken

jnGangSetzer®

Архив выпусков БАЛАНС в интернете:
resonanz-medien.de/index.php/projekte/100-balance-archiv

КАЛЕНДАРЬ

AWO - Fachstelle für pflegende Angehörige

- Каждый понедельник и четверг встречи и общение в группе для людей, болеющих деменцией;
- Ежемесячно информационные встречи для родственников, ухаживающих за больными деменцией близкими.

Подробная информация и предварительная запись по телефону:
0911-45 06 01 31 (Марина Найдорф)

Termine der SinN-Stiftung

- Evangelisch-lutherischer Gottesdienst in russischer und deutscher Sprache in der Kreuzkirche / Евангелическо-лютеранское богослужение на русском и немецком языках в церкви "Kreuzkirche"

08.10.2017, 11:30
12.11.2017, 11:30
10.12.2017, 11:30
14.01.2018, 11:30

Alle Gottesdienste beginnen um 11:30 Uhr im Gemeindehaus der Kreuzkirche, Lochner Straße 19. / Мы приглашаем Вас на богослужение в молитвенный дом церкви "Kreuzkirche" в 11:30 ч..

- **Einladung zur Vernissage mit Musik und Buffet** "Farbklänge" Bilder von Anna Grauer und Annette Schonlau am 06.10.2017, 18:00 – 20:00 Uhr
Die Ausstellung wird gezeigt bis zum 31.12.2017
Adresse: Haus der Kirche, Georgstraße 10, 90439 Nürnberg
Öffnungszeiten 8:00 – 12:30 Uhr und Mo, Di, Do 14:00 - 17:00 Uhr

ОСЕНЬ ВРЕМЯ РАЗМЫШЛЕНИЙ

Ветхий завет Екклесиаст Гл.3 Ст. 1. Всему своё время, и всё на земле случится в своё время. 2. Время рождаться, и время умирать, время сажать, и время вырывать посаженное.

Осень - время года сбора урожая. В наше время урбанизации мы потеряли ощущение радости от этого периода года. Современный человек, как правило, оторван от природы. Городские парки - словно игрушечные зверушки по сравнению с настоящими животными. Бетон, асфальт, тротуарная плитка, шум автомобилей, ночное освещение улиц заменили нам луга, леса, реки, горы, порыв ветра, лунную дорожку. На смену натуральному пришло искусственное. "Это у вас искусственные цветы? Вау, супер, как живые". За все приходится платить. За комфорт, удобства, всемирную социальную сеть и т.д. приходится расплачиваться чем-то незаметным, но очень важным. Нашим осознанием особенности и неповторимости в этом мире, нашим восприятием окружающего мира. Нашим пониманием важности осени в круговороте жизни.

Кто-то осень ассоциирует с холодом, сыростью, дождями и это приводит к депрессии. А мне очень понравилось описание осени современного писателя: "Хорошо, есть осень, она нежно и аккуратно готовит нас к холодам. Любимая осень. Время размышлений, рук в карманах, глинтвейна по вечерам и приятной меланхолии...". Возможно, потому что я и сам очень люблю по вечерам с женой, обнимая в ладонях горячий глинтвейн, сидя на улице под навесом слушать барабанную дробь осеннего дождя и щебетать о наших детях, внуке, делиться воспоминаниями, впечатлениями.

Почему-то именно осенью приходят глубокие размышления о бытие, смысле жизни и любви, И это хорошо, что в нашей суетной жизни есть время для размышлений, подведении итогов и для осознания своего места в мироздании.

Виват, Осень.

Анатолий Коршов

Seelsorge SinN STIFTUNG in Nürnberg

Дорогие читатели,

наша общественная редакция, ответственная за выпуски "БАЛАНС", принимает участие в общегерманской акции "1.000 евро для 1.000 общественных инициатив". Акция организована банком ING-DiBa с целью финансовой поддержки социально-значимых идей и проектов. Проголосовав до 7 ноября 2017 г. в интернете на сайте **ing-diba.de/verein** за "Центр Здоровья Нюрнберг" (Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V. / Größenkategorie 1) и молодежную ассоциацию JugBi e.V. '*Jugend Bildung bilingual*' (Größenkategorie 2), Вы можете помочь нам выиграть в конкурсе и получить важную для успешной работы

Как вы можете помочь?

- Зайдите по указанной ссылке на сайт: **www.ing-diba.de/verein**
- Найдите в категории 1 (по численности) **Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V** и в категории 2 (по численности) **JugBi e.V. '*Jugend Bildung bilingual*'**. Проголосуйте за наши организации до 07.11.2017.
- Предложите Вашим друзьям и знакомым также проголосовать.

Если в процессе голосования у Вас возникнут вопросы, обращайтесь к консультанту Нюрнбергского Центра Здоровья Оксане Штробель (E-Mail: gesundheitszentrum-nbg@web.de)

Благодарим за поддержку!

Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V.
Imbuschstr. 1, 90473 Nürnberg
Tel. **0911 800 99 536**
Unsere Erreichbarkeit: Di und Do von 14 -16 Uhr

Gesundheitsberatung
Dienstag: 14 - 16 Uhr (Dr. med. Margarethe Ojewski)
Donnerstag: 14 - 16 Uhr (Dipl. Sozialpädagogin Oxana Strobel)

Beratung zu zahnärztlichen Leistungen
Letzten Mittwoch im Monat: 14 - 16 Uhr (Zahnmed. Fachassistentin Birgitt Henning)

Psychologische Beratung
Ersten Mittwoch im Monat: 18 - 20 Uhr (Dipl. Psychologin Tanja Strobel)

Консультации возможны на русском и немецком языках

Социально-психиатрическая служба «Доверие»

Предлагает бесплатную психологическую помощь для людей в сложных жизненных ситуациях, а также консультации для родственников, друзей или знакомых людей, страдающих психическими расстройствами.

Консультант: Лилия Эдельманн, дипл. социальный педагог и психотерапевт.

Запись на первичную консультацию по телефону: **0911 / 810 49 16**
(По.- Ср. 9:00 – 16:00, Чт. 9:00 – 15:00)

Наш адрес:
Pfründnerstraße 24,
90478 Nürnberg

Как к нам доехать: Остановка **Cramergasse**:
Автобус 43 или 44 (от Hauptbahnhof).
Остановка **Peterskirche**: Автобус 36 или трамвай 6.

Новости партнеров

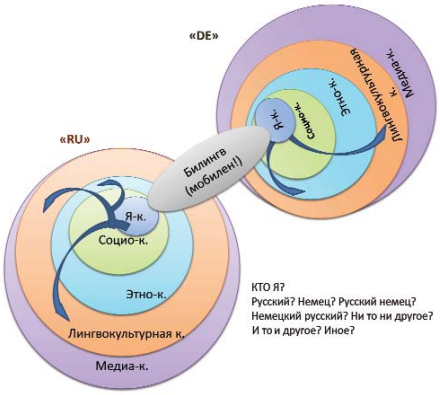
Много языков - один мир

Диалоги в Ганновере: Семинар "Гражданин мира" - приоритет или противостояние современного европейского общества?

Об особенностях развития детей-билингвов как "граждан мира" шла речь на семинаре, организованном в сентябре "Толстовским обществом" г. Ганновера (Tolstoi Hilfs- und Kulturwerk Hannover e.V.**). Во встрече принимали участие педагоги из Ганновера и Геттингена, референтом семинара выступила Екатерина Кудрявцева - эксперт по многоязычному образованию, член правления международных организаций и проектов по вопросам межкультурной коммуникации и полилингвизма, автор более 40 книг и системных игровых технологий игротека "Дети мира".**

Многоязычие в образовательном пространстве

"Билингвальное сознание более мобильно", - отметила Екатерина Кудрявцева. "Специалисты считают, что билингвы более креативны, стрессоустойчивы, легче адаптируются к новой ситуации. Они более интегративны: потенциал интеграции в любое другое социальное и этнокультурное сообщество у них значительно выше чем, у монолингвов.



Однако для билингвов характерны и определенные проблемы. Эти дети 'трудноуправляемые', или, скорее, - 'трудноманипулируемые'. Не получится просто сказать им: "Нельзя и все". Следует обосновать: "Нельзя, потому что...". Им нужно объяснить запрет, мотивировать к определенному действию через призму их системы ценностей, их возраста, тех двух культур, которые они представляют. И тогда билингв проявит себя исполнительным, креативным, старательным человеком. Его качественный результат будет выше, чем у монолингва".

Большой интерес у участников встречи вызвало обсуждение специального проекта по развитию внимания, наблюдательности, концентрации, логического мышления, развитию речи и творческих способностей детей-билингвов "Сказкотека".

Русские сказки в Ганноверском городском парке

"Сказотека" передает знания и опыт поколений через игру, эксперемент, связь с природой. Как это может выглядеть на практике, участники узнали во второй день семинара - на тематической прогулке по ганноверскому городскому лесу.

"Человек подобен дереву или травинке - он был 'посеян' предками, взрощен природой и коренится в собственной земле. Какова роль родителей и общества в этом процессе? Все чаще и чаще случается, что приходится отрываться от своих корней.

>> *Продолжение на след. стр.*

Советы для здоровья

Луиза Хей: Прекратите запугивать себя своими же мыслями! МУДРЫЕ СОВЕТЫ...

1. Не стоит пытаться исправить проблему. Лучше изменить свои мысли. И проблема удивительным образом исправит сама себя. Наши мысли обладают уникальной способностью формировать нашу судьбу.

2. Если видеть в проблеме возможность меняться, а в кризисе - потенциал для роста, то вы никогда не будете застигнуты обстоятельствами врасплох.

3. Все, что должно произойти, обязательно случится. В нужное время. В нужном месте. С нужными людьми.

4. Прошлое ушло насовсем. Смиритесь с этим фактом. Единственное, что вы можете сделать - изменить свои мысли о нем. Кстати, очень глупо корить себя за то, что вы кого-то обидели или кто-то задел вас давным-давно.

5. Наши убеждения формируются еще в детстве. Потом мы идем по жизни и только воссоздаем ситуации, которые подошли бы нашему мировоззрению.

6. Все, что вы ретранслируете в мир, неизбежно возвращается назад.

7. Пришла негативная установка - отнеситесь к ней спокойно, пожмите плечами и переключите внимание на что-то более интересное.

* * *

Луиза Хей (Louise L. Hay) - одна из основателей движения самопомощи, автор более 30 книг популярной психологии, в том числе широко известной в мире книги You Can Heal Your Life ("Ты можешь исцелить свою жизнь").

>> *Продолжение*

Речь идет о вытеснении и забвении исконных традиций и путях их реконструкции в сознании новых поколений", - пояснила Кудрявцева.

Во время экскурсии участники не только узнали травы и деревья, полезные для организма человека, но и вспомнили хорошо известные русские сказки: "Курочку Рябу", "Лукоморье" и "Сказку о рыбаке и рыбке" А.С. Пушкина, прочитав их на новый, точнее, исконный лад. Также все смогли попробовать и взять с собой домой "Чай Бабы-Яги" из 12 трав и мини-словарики "Травоведения".

Проект был реализован при поддержке общественного фонда "Жить вместе"(Gesellschaftsfonds Zusammenleben - GFZ). Информацию о новых семинарах и курсах "Толстовского общества" г. Ганновера можно найти на сайте **www.tolstoi-ev.de** .

Фотографии: архив "Толстовского общества" // *Сергей Шушков, Анна Иванчук*

Текст: *Катрин Ляйбманн, Tolstoi Hilfs- und Kulturwerk Hannover e. V.*

"Толстовское общество" (Tolstoi Hilfs- und Kulturwerk Hannover e.V.) было основано в Ганновере в 1994 году и с тех пор является связующим звеном во взаимодействии и взаимопроникновении русской и немецкой культур в столице Нижней Саксонии. К примеру, чтобы помочь одаренным детям в возрасте от 10 до 16 лет из семей мигрантов проявить свои творческие способности, при поддержке программы "Kultur macht stark" и Федерального министерства по науке и образованию реализуется проект "Jugend Big Band".

Мир в капле воды: Как беречь воду?

Вода - не только колыбель жизни, ее дефицит может представлять угрозу всему живому на планете. Как каждый из нас может реально помочь делу сохранения водного ресурса? Так же об этом шла речь на IX Международном форуме-фестивале "Мы за мир во всем мире", прошедшем в конце лета в болгарском городе Китен на базе молодежного лагеря "Ямал". Вместе с участниками форума-фестиваля, собравшего в этом году на своих площадках представителей молодого поколения из 16 стран мира (Германию представлял JugBi e.V.), предлагаем несколько способов, как можно экономить воду, изменив всего несколько бытовых привычек.

1. Когда моете посуду

Установите рычаговый смеситель. Он быстрее смешивает воду, чем смеситель с двумя кранами.

2. Когда используете воду из-под крана

Поставьте на кран специальные насадки - аэраторы, ограничивающие проток воды.

3. Когда размораживаете продукты

Не размораживайте продукты под струей воды из-под крана. Лучше заранее переложить их из морозилки на другие полки холодильника.

4. Когда чистите зубы

Во время чистки зубов выключайте воду в кране либо набирайте воду в стакан для полоскания.

Видеофрагменты фестиваля "Мы за мир во всем мире"- 2017:
www.youtube.com/watch?v=H_d97ng4ALM

Здесь Вы получите совет и помощь:

По вопросам душевного здоровья:

Beratungszentrum für seelische Gesundheit der arbewe (SpDi)

Pfründnerstr. 24, 90478 Nürnberg
тел. 0911/ 8104916
по.-ср. 9.00 - 16.00
чт. 9.00 - 15.00

По вопросам деменции и уходу за родственниками:

Fachstelle für pflegende Angehörige

Karl-Bröger-Str. 9,
90459 Nürnberg
тел. 0911/45060131
marina.naydorf@awo-nbg.de

При проблемах с учреждениями, в семье, при поиске учебы и т.д.:

Beratungszentrum für Integration und Migration – BIM AWO

Gartenstr. 9, 90443 Nürnberg
тел. 0911 /27 41 40 27

Консультация для мигрантов

вт. 8.30 – 11.30,
пятн. 8.30 – 11.30

Служба помощи молодым мигрантам от 12 до 27 лет *(Jugendmigrationsdienst)*:

пон.- пятн.: 9.00 - 12.00
пон., вт., чет.: 13.00 – 16.00

Психологическая помощь и консультирование:

Кризисная Служба *(Krisendienst Mittelfranken)*

Hessestr. 10, 90443 Nürnberg
тел. 0911 / 42 48 55 20
(на русском)
вт. 18.00 - 20.00, чт. 20.30 - 22.30,
сб. 17.00 - 19.00

Консультации по личным вопросам:

SinN-Stiftung: Evangelische Seelsorge

Georgstraße 10,
90439 Nürnberg
встречи по тел. договоренности;
тел. 0911 /23991930

Projektkoordinator: **Zentrum für Gesundheitsförderung Nürnberg e.V.**

(3 +)

'Öko-Memory'

Spielend Umwelt-schutz lernen

Die Umwelt ist sehr wichtig für uns alle. Mit diesem Spiel entwickelt man ein umweltbewusstes Verhalten und fördert das Gedächnis.

Alle Karten werden umgedreht und die Spieler müssen Bildpaare finden (abwechselnd zwei Karten aufdecken, bis sie ein Bildpaar finden). Die zusammengehörigen Karten darf der Spieler behalten und kann solange fortfahren, bis er kein Paar mehr aufdeckt. Achtung: Bei diesem Memoryspiel bilden nicht zwei identische Bilder ein Paar, sondern ein "Richtiges" und ein "Falsches"!

SPIELANLEITUNG

Zahl der Spieler: 2 (optimal)
Alter: ab 3 + / Erwachsene
Inhalt: 24 Spielkarten
(zum Ausschneiden)
24 Symbole: "Richtig "und "Falsch"
(+ 8 Ersatz-Icons)
Illustration: A. Mambetova

>> bitte wenden

Wie wird gespielt?

Runde 1: "Classic Memory"

Alle Kärtchen werden gut gemischt und umgedreht auf den Tisch gelegt. Wer an der Reihe ist, darf nacheinander immer zwei Karten aufdecken. Sind es zwei Bilder, die ein Paar bilden, darf sich der Spieler diese beiden Karten nehmen und nochmals zwei Karten aufdecken. Das geht so lange, bis er zwei Karten aufdeckt, die nicht zusammenpassen. Diese werden wieder umgedreht und der Nächste ist an der Reihe.

Wurde das letzte Bildpaar aufgedeckt, geht die erste Spielrunde zu Ende. Die meisten Punkte bekommt der Spieler, der die meisten Paare gesammelt hat. (1 Bildpaar - 1 Punkt).

Runde 2: "Richtig" oder "Falsch"?

Anschließend beginnt die zweite Runde, in der jeder Spieler alle zusammengehörigen Bilder mit der Bildseite nach oben legt. Der Spieler, der in der ersten Spielrunde die wenigsten Punkte bekommen hat, kann anfangen. Er soll bei den Bildpaaren, die ihm gezeigt wurden, das richtige und falsche Bild finden und begründen, wieso das eine Verhalten richtig ist und das andere nicht.

Dann legt er entsprechende Icons ("Richtig" - "Falsch") oben auf die Karte. (Zur Kontrolle: **Die Lösung ist auf der Rückseite der Karte als QR-Code zu finden)**. Das geht so lange, bis die Antwort stimmt, für jedes Bildpaar gibt es 2 Punkte. Nach einer falschen Antwort ist der nächste Mitspieler an der Reihe.

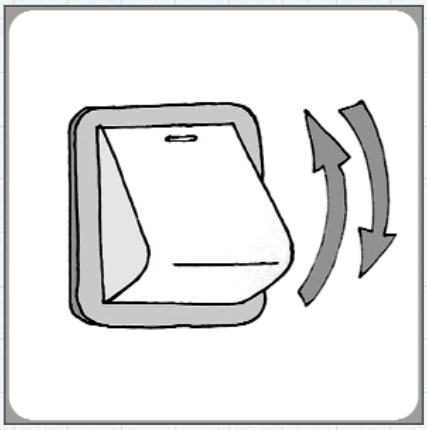
Das Spiel endet, wenn alle Karten aufgedeckt wurden. Wer am Schluss (nach beiden Runden) die meisten Punkte erzielt, gewinnt das Spiel.

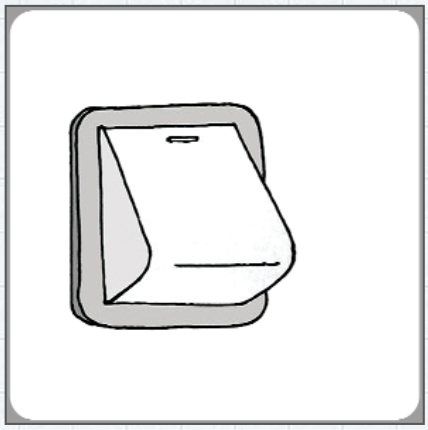
VIEL GLÜCK!

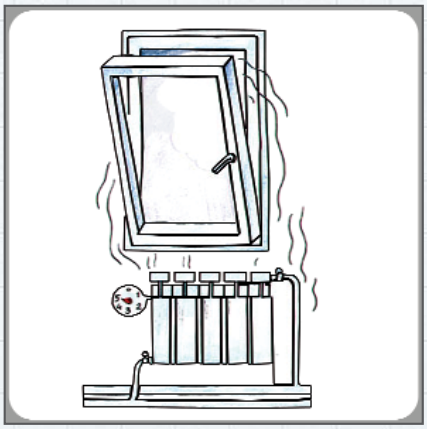
Spieleautoren & Redakteuren:

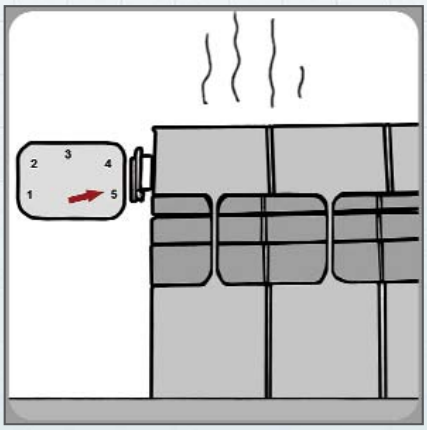
Lena Samplavzki
Uwe Krüger
A. Mambetova
Aziz Vasihov
E. Kudrjavtseva
A. Martinkova
E. Esaulova

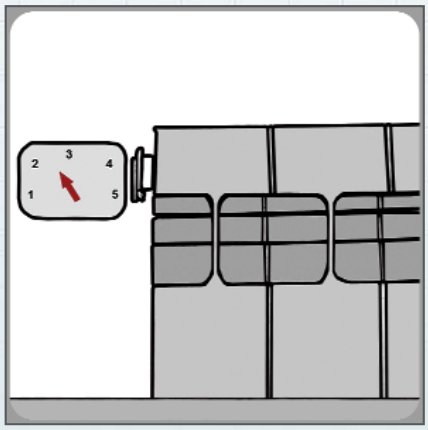
Hrsg.: Jugend Bildung bilingual - © **2017 JugBi e.V.**

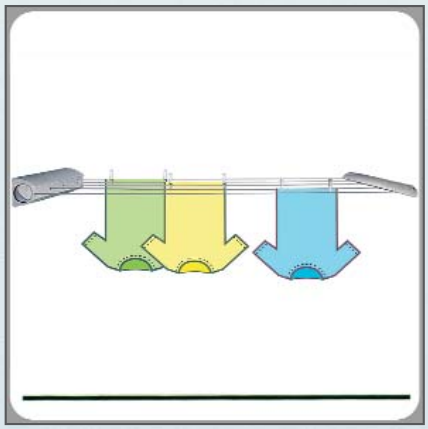












Das Spiel wird durch weitere Beispiele entwickelt. Schicken Sie uns Ihre Vorschläge!

Kontakt-Mail:

jugbi@rusmuseum.de

Zum Ausschneiden

Zum Ausschneiden

JugBi e.V.
Jugend Bildung bilingual

www.jugbi.de

www.tattersall-restaurant.de

TATTERSALL

★★★★ Restaurant ★★★★

- Live Music nach Ihrem Geschmack
- Hochzeiten, Geburtstagsfeiern und Jubiläumsfeiern
- günstige und faire Preise
- deutsche, russische, kaukasische Küche
- original kaukasische Schaschlik (Holzkohlegrill)
- Tischreservierung

Adresse
TATTERSALL Restaurant
Stadenstraße 59
90491 Nürnberg

Kontakt
Tel.: 0911 / 59 76 339
Mob.: 0172 / 59 49 326
Mob.: 0176 / 20 75 4412

Wegbeschreibung
U-Bahn 2 "Nordostbahnhof"
mit dem Bus 46 bis
Haltestelle "TATTERSALL"

Öffnungszeiten
Di - Sa 11 - 23 Uhr
So 10 - 19 Uhr
für geschlossene Gesellschaft ab 19 Uhr

Строительство - Архитектура - Недвижимость

www.imobilo24.net

BALKAN

IHR FELGEN- & REIFENPROFI

Inhaber: Hakan Kinik

Fichtenstrasse 25
90763 Fürth

Tel. (0911) 77 21 10
Tel. (0911) 74 94 77
Fax (0911) 77 93 99

Mo - Fr: 8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr • Sa: 8.30 - 13.00 Uhr

- Reifen und Felgen
- Elektronische Achsvermessung
- Kfz. Reparaturen aller Art
- Reifeneinlagerung
- Felgenpolitur

KALENDER MIT IHREM INDIVIDUELLEN EINDRUCK

✓ inklusive professionelle grafische Gestaltung Ihrer Werbefläche!

Mehrseitige Tisch-*Kalender*

- Kalenderformat: 14,8 x 14,8 cm
- Werbefläche: Titelseite ganzseitig
- 13 Blattanzahl: Titelblatt + 12 Kalenderseiten

Unsere Preise:

50 Stück a' 3,80 €
100 Stück a' 2,70 €
150 Stück a' 2,50 €
250 Stück a' 1,99 €

Alle Preise zzgl. Versandkosten + MwSt

inkl. Firmeneindruck schon ab 1,99 €

3-Monats-*Kalender*

- Kalenderformat: 30 x 50 cm
- Werbefläche: 30 x 15 cm
- mit Tagesrähmchen
- 12 Blatt pro Kalender

Unsere Preise:

50 Stück a' 3,50 €
100 Stück a' 3,20 €
250 Stück a' 2,70 €
500 Stück a' 2,10 €
1000 Stück a' 1,40 €

Alle Preise zzgl. Versandkosten + MwSt

inkl. Firmeneindruck schon ab 1,40 €

Jahres-*Planer* A2

inkl. Firmeneindruck schon ab 0,29 €

- Kalenderformat: 42 x 59,4 cm
- Werbefläche: Am Kopf 40 x 11,5 cm
- Einseitig vierfarbig bedruckt

Alle Preise zzgl. Versandkosten + MwSt

Unsere Preise:

100 Stück a' 1,15 €
250 Stück a' 0,65 €
500 Stück a' 0,44 €
750 Stück a' 0,35 €
1000 Stück a' 0,29 €

Taschen-*Kalender*

Alle Preise zzgl. Versandkosten + MwSt

inkl. Firmeneindruck schon ab 0,22 €

- Kalenderformat: 8,5 x 5,5 cm
- Rückseite ist Ihre Werbefläche
- mit abgerundeten Ecken

Unsere Preise: 250 St. a' 0,39 € | 500 St. a' 0,29 € | 1000 St. a' 0,22 €

Bestellungen per Email:

kalender@resonanz-medien.de

NABI Verlag

0911- 801 34 51

www. resonanz-medien.de

25% RABATT

AUF ALLE ANZEIGE-FORMATE

BEI BUCHUNG BIS 29.12.2017

Winteraktion

TIPP!

Kombinieren Sie die Rabatte!

(z.B mit Malstaffel-Rabatt)

WERBEN mit RESONANZ

Kontaktieren Sie uns unter

info@resonanz-medien.de

Rothenburger Str. 183 | 90439 Nürnberg | Telefon 0911 - 80 134 51 | www.resonanz-medien.de